

بإمكانك القراءة في Rollkoll – ماذا يفعل god man و
förvaltare؟ عن المساعدة التي يمكن لك الحصول عليها من god
man أو förvaltare. كما توجد هنا معلومات عن الفروق بين هاتان
المهmtان.

و تجد أيضا إرشادات عن تقديم طلب للحصول على god man و ثمن
ذلك. في نهاية الكتيّب تجد أسئلة و أجوبة شائعة و لائحة كلمات.

لقد قام RFS بتحضير هذه المعلومات مع أشخاص عندهم أو كان عندهم
god man أو يفكرون في طلب الحصول على god man .



RIKSFÖRBUNDET
FRIVILLIGA
SAMHÄLLSARBETARE

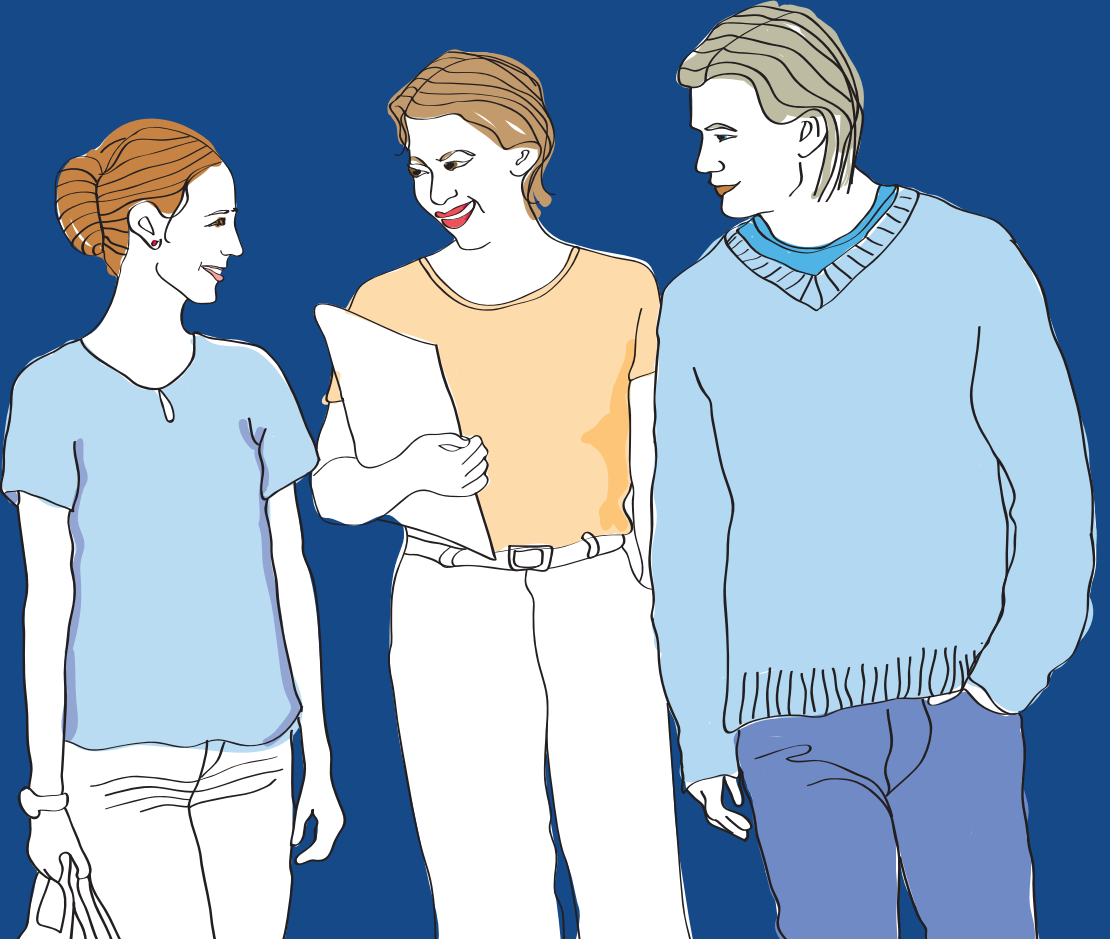


كْتَيْب من

Riksförbundet frivilliga samhällsarbetare
www.rfs.se

Rollkoll

ما هي مهمة god man و förvaltare ؟



Rollkoll هو مشروع من (Riksförbundet frivilliga samhällsarbetare (RFS)

مع دعم من RFS. Allmänna arvsfonden. تهتم بإيجاد أشخاص لكي يعملوا تحت مراقبة قانونية بشكل اختياري لـ god man و förvaltare و kontaktperson و kontaktfamilj و lekmanövervakare و stödperson كما يقومون بزيارات في السجون و المؤسسات الإصلاحية. شارك سكرتيري منظمة RFS غونيل ساندبلاد و يوران سفيرد من مجلس إدارة RFS في مجموعة عمل هذا المشروع. منذ يوم 11 أيار/مايو 2015 فإن توماس أيسرمان هو الممثل الجديد عن مجلس الإدارة. لندة فروستروم هي مديرة مشروع Rollkoll.

اقرأ المزيد عن RFS على موقع www.rfs.se

تم إعداد هذه المعلومات سوياً من طرف أعضاء و موظفين في Riksförbundet Attention و Riksförbundet för Social och Mental Hälsa (RSMH) و Schizofreniförbundet. تمت المقابلات و الاستبيانات مع أعضاء RFS و جمعية Föreningen Sveriges Överförmyndare. كما تم تدقيق جودة المعلومات المذكورة هنا من طرف المنظمات التي تتعاون معنا، Sveriges Kommuner och Landsting و Sveriges överförmyndarkansliet في أوبسالا و överförmyndarförvaltningen كارسلناد.

ISBN: 978-91-977519-6-4

التشكيل و الرسم Lottie Hallqvist/Graffoto:

الطبع: åtta45, Stockholm 2015

قائمة المحتويات

4. förvaltare و God man
شروط الحصول على مساعدة من
6. förvaltare أو god man
7. förvaltare و god man الفرق بين
8. god man كألّي (Kalle) يقدم طلب للحصول على
كيف يتم تقديم الطلب للحصول على
10. förvaltare ؟ أو god man
ماذا يحق لي فعله إذا كان عندي
12. förvaltare ؟ أو god man
لا يمكن ل förvaltare أو god man
مساعدتك في هذه الأعمال
13. förvaltare أو god man تكاليف
14. Överförmyndare
14. förvaltare و gode män أسئلة و أجوبة عن
15. المعلومات. اختتام و المزيد من المعلومات.
17. لائحة كلمات
18.

بإمكانك القراءة هنا عن نوع المساعدة التي يمكن لك الحصول عليها من GOD MAN أو FÖRVALTARE. كما نشرح الفروق الموجودة بين هاتين المهمتين و كيف تقدم طلب للحصول على GOD MAN أو FÖRVALTARE و التكاليف. في نهاية الكتيب تجد أسئلة و أجوبة شائعة و لائحة كلمات.

förvaltare و God man

قد تحتاج أحيانا في بعض الظروف في حياتك إلى مساعدة في الأمور الاقتصادية الخاصة بك، الدفاع عن حقوقك و التأكد من أن كل شيء يسير على ما يرام. بإمكانك عند ذلك تقديم طلب للحصول على god man أو förvaltare عند överförmyndaren في البلدية الخاصة بك.

god man أو förvaltare هو شخص يحصل على تعويض مالي لكي يقوم بمساعدتك على سبيل المثال في دفع الفواتير، طلب مساعدة مالية أو الحصول على نوع آخر من المساعدات من السلطات. يمكن لهذا الشخص مساعدتك لكي تسير الأمور الخاصة بالسكن و الرعاية الصحية و نشاطات وقت الفراغ بأفضل شكل ممكن. إن احتياجاتك هي التي توجه god man أو förvaltare في عمله و ماذا عليه فعله. بإمكانك اقتراح الشخص الذي تريده أن يصبح god man أو förvaltare لك، و لكن يجب أن يوافق överförmyndaren عنه.

يجب على god man أو förvaltare احترامك و احترام كل ما سوف يعرفه خلال عمله في هذه المهمة. أنت تصبح ما يدعى huvudman عندما يكون عندك god man أو förvaltare.

يمكن ل god man أو förvaltare مساعدتك في نطاق مجال واحد، أو اثنين أو ثلاثة. تسمى هذه المجالات: **FÖRVALTA EGENDOM** (إدارة الممتلكات)، **BEVAKA RÄTT** (الدفاع على الحقوق) و **SÖRJA FÖR PERSON** (تحمل مسؤولية شخص).

جزء من العمل FÖRVALTARSKAP/GODMANSKAP أمثلة عن محتوى المهمة	
دفع الفواتير، توظيف الأموال في الأوراق المالية، توزيع الأموال ل huvudman.	FÖRVALTA EGENDOM (إدارة الممتلكات)
تقديم طلب للحصول على مساعدة مالية، توقيع اتفاقيات، بيع منزل، تمثيل huvudman خلال توزيع الإرث.	BEVAKA RÄTT (الدفاع على الحقوق)
مساعدة huvudman في أن يكون عنده وقت فراغ ذو مغزى، أن السكن مناسب، أن المساعدة من السلطات تسير بشكل جيد.	SÖRJA FÖR PERSON (تحمل مسؤولية شخص)

في أغلب الأحيان يحصل المرء على مساعدة في نطاق المجالات الثلاثة، و لكن يمكن أيضا الحصول على مساعدة في مجال واحد فقط أو في مجالين. إن حاجتك للمساعدة هي التي تحدد الأجزاء التي تدخل ضمن هذه المساعدة. يعني ذلك أنك تظل مسؤولاً شخصياً عن الأجزاء التي لا تدخل ضمن المهمة.

النص هنا يتحدث الآن عن godmanskap و förvaltarskap و يتألف من الأجزاء الثلاثة.

شروط الحصول على مساعدة من god man förvaltare

God man

لكي تستطيع الحصول على مساعدة من طرف god man يجب أن يكون عندك إعاقة أو مرض له علاقة بحاجتك للمساعدة. لا يمكن لك الحصول على god man إلا إذا لم تتمكن الحصول على مساعدة من طرف شخص آخر. على سبيل المثال إذا أمكن لقريب لك أو موظف في السكن الخاص بك أو kontaktperson أو مساعد شخصي مساعدتك، فيعني ذلك أنك لست بحاجة إلى god man. كما إذا كنت تستطيع تحرير وكالة لشخص آخر فلا يمكن لك الحصول على god man. من الأفضل عدم تحرير وكالة إلا لشخص تثق فيه تماماً. تعني الوكالة أنك تعطي لشخص آخر مهمة مساعدتك في بعض الأعمال، على سبيل المثال دفع الفواتير.

مما يعني أنه لا يمكن لك الحصول على god man إلا إذا كنت تفتقد فعلاً شخصاً يستطيع مساعدتك. إن طلب الحصول على مساعدة من god man أمر اختياري. بإمكانك إعطاء رأيك عن الشخص الذي تريده أن يصبح god man لك، أو تقديم مقترحات. إذا لم يمكن لك التعبير شخصياً عن إرادتك، فيمكن لأقربائك التعبير عن رأيهم. ثم تقوم المحكمة باتخاذ قرار إن كنت تستطيع الحصول على god man أو لا.

Förvaltare

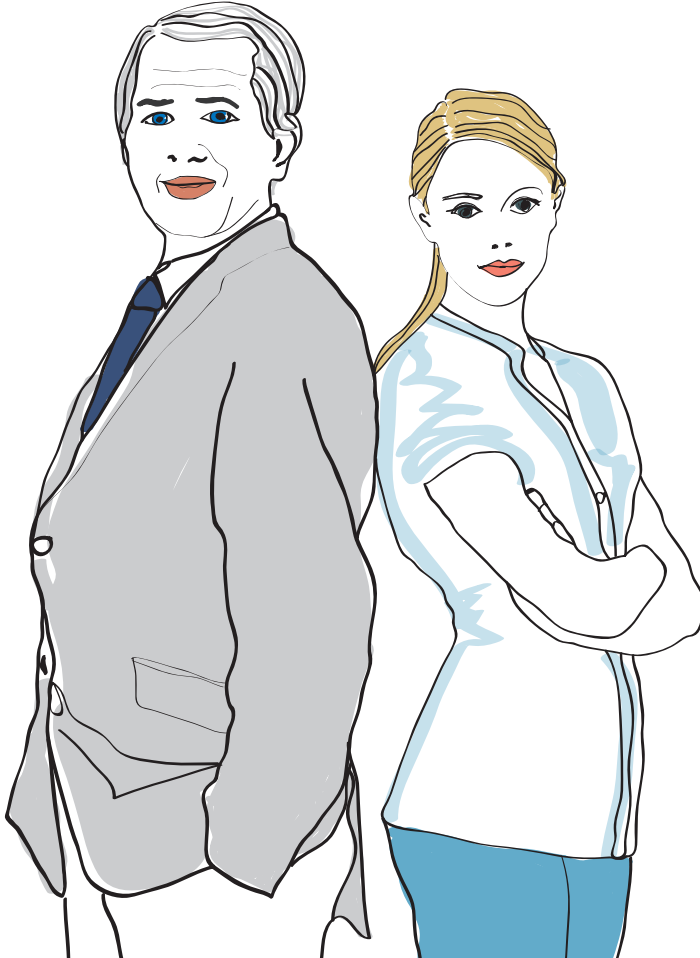
شروط الحصول على förvaltare هي نفس الشروط الخاصة ب god man. يمكن الحصول على förvaltare في حالة ما إذا كان god man لا يشكل مساعدة كافية لك.

كما يمكن للمحكمة أن تتخذ قرار تعيين förvaltare لك ضد مشيئتك. للحصول على förvaltare يجب مثلاً أن يوجد هناك خطر في أنك لا تسمح ل god man القيام بمهمته، أو أن هناك أشخاص آخرين يغشونك. يجب أن تكون تعرضت إلى مشكلة كبيرة، على سبيل المثال خطر في أن تفقد السكن الخاص بك.

الفرق بين god man و förvaltare

إن مهمات العمل ك god man أو förvaltare متشابهة كثيراً. الفرق هو أن الشخص الذي عنده god man يجب عليه أن يوافق على القرارات التي يتخذها god man. إذا لم يكن ممكن لك القيام بذلك بسبب إعاقة أو مرض فيجب على god man فعل ما هو أفضل لك. لمعرفة ما هو أفضل لك يمكن مثلاً استطلاع رأي الأقارب أو الموظفين في السكن الخاص بك.

بينما يمكن ل förvaltare اتخاذ قرارات بدون موافقتك. يجب على förvaltare قدر الإمكان معرفة ماذا تريده، و لكن förvaltare هو الذي يتخذ القرارات عن ما الذي يجب فعله انطلاقاً من الحاجة الخاصة بك.



كآلي (Kalle) يقدم طلب للحصول على god man

K كآلي عمره 22 سنة و ترك المنزل العائلي منذ سنتين. يعاني كآلي من إعاقة نفسانية تجعل من الصعب عليه معرفة كل الفواتير التي يجب دفعها. مما أدى إلى أن قضيته وصلت عند سلطة الجباية التنفيذية. حاول مع مساعدة صديق أن يطلب مساعدة مالية من صندوق التأمينات. و لكن لم يوافق الصندوق على الطلب لأن كآلي لم يملأ الوثائق بشكل صحيح. يتعرض كآلي عن قريب إلى خطر الطرد من الشقة الخاصة به. كآلي حالته سيئة جدا و قام في الأخير بالاتصال بدائرة الخدمات الاجتماعية و حصل هناك على موعد مع الموظفة المسؤولة عن الدعم اسمها سوفيا.

كآلي ليس عنده أي اتصال مع عائلته و لا يريد طلب المساعدة من أي صديق. لذلك اقترحت عليه سوفيا أن يطلب مساعدة GOD MAN. قامت سوفيا بطبع استمارات من موقع الإنترنت الخاص ب ÖVERFÖRMYNDAREN . ثم ساعدته في ملأ استمارة الطلب. كتب في الاستمارة نوع الإعاقة التي يعاني منها كآلي. و المساعدة التي يريد كآلي الحصول عليها. كيف هي حياته الآن. الأخطار الموجودة إن لم يحصل على مساعدة. كما كتب أنه لا يوجد شخص آخر يستطيع مساعدة كآلي. ثم وقع كآلي على استمارة الطلب.

و ساعدت سوفيا كآلي في الاتصال بمركز الرعاية الصحية لكي يحصل على شهادة طبية التي يجب إرسالها مع استمارة الطلب.



بعد الموعد حررت سوفيا تحقيقا عن المساعدة التي يحتاج إليها كآلي.

بعد أن أعطى كآلي الشهادة الطبية لسوفيا، أرسلت سوفيا الطلب مع التحقيق و الشهادة الطبية إلى المحكمة الابتدائية.

بعد بعض أسابيع اتصلت سوفيا بكآلي لتخبره أن هناك شخص اتصل بها و يريد أن يصبح GOD MAN له، و يريد الالتقاء به للتعرف عليه. اسمها سيف SIV. عند التقائهم أخبرته سيف أنها عملت خلال عدة سنوات ك GOD MAN لأشخاص آخرين. ثم تحدثت سيف عن نفسها و المساعدة التي يمكن لها تقديمها لكآلي. كان انطباع كآلي عن سيف إيجابي و لذلك وقع أنه يريد أن تصبح سيف GOD MAN له.

بعد حوالي أربعة أسابيع اتصلت سيف بكآلي و أخبرته أن المحكمة الابتدائية وافقت على طلبه الخاص بالحصول على GOD MAN و أن بإمكان سيف البدء بمساعدته. اتفقا بالالتقاء في منزل كآلي لكي يبدأ بالنظر في كل الرسائل و الفواتير التي استلمها كآلي.

ثم قامت سيف بالاتصال بكل الذين يلتزم على كآلي دفع أموال لهم و اتفقت معهم على إمكانيات دفع بالتقسيط. ثم قدمت طلب مساعدة مالية لكي يحصل كآلي على بعض الأموال الإضافية و لكي يستطيع دفع الديون. ثم قاما سوياً بتحضير ميزانية.

بما أن سيف استطاعت حل كل مشاكل كآلي مع مؤجره، استطاع كآلي البقاء في السكن الخاص به. الآن أصبحت كل الفواتير تُدفع في الوقت المعين و أصبح كآلي يشعر بالاطمئنان و حالته النفسانية تحسنت.



كيف يتم تقديم الطلب؟

- إن أهم شيء هو أن تعطي موافقتك على تقديم الطلب. ثم توجد إمكانية للحصول على مساعدة مع باقي الإجراءات.
- استعمل استمارات الطلب إن كانت متوفرة.
- شهادة طبية التي يجب ملئها على وثيقة خاصة من هيئة الشؤون الاجتماعية. الأطباء يعرفون ما هي هذه الاستمارة عندما تطلب المساعدة عندهم.
- يجب الحصول على رأي من الموظف المسؤول عن الدعم، المرشد الاجتماعي أو شخص آخر من دائرة الخدمات الاجتماعية الذي يستطيع إثبات حاجتك للمساعدة.
- عليك أن تكتب إن كنت تريد اقتراح شخص ما لكي يصبح god man أو förvaltare . لكي يمكن له/لها أن يصبح god man لك، يجب أن يدقق överförmyndaren على أن هذا الشخص مناسب لهذه المهمة.
- كما يجب إعطاء معلومات الاتصال لأقارب لك.
- في بعض البلديات يجب إعطاء شهادة قيد النفوس.

نعم، يمكن مثلاً للموظف المسؤول عن الدعم في دائرة الخدمات الاجتماعية أو المرشد الاجتماعي من الطب النفسي مساعدتك في ملأ الطلب. إذا لديك أسئلة عن الطلب الخاص بك عليك الاتصال ب överförmyndaren في البلدية المقيم فيها.

2 هل يمكن لشخص آخر مساعدتي في تقديم الطلب؟

3 أين يمكن لي تقديم الطلب؟

يجب إرسال الطلب إلى المحكمة الابتدائية في البلدية المقيم فيها.

1 من يستطيع طلب الحصول على god man أو förvaltare؟

- أنت بنفسك إذا كان عمرك أكثر من 18 سنة.
- أو قريب لك.
- أو Överförmyndaren
- يمكن لأي شخص تقديم بلاغ لدائرة الخدمات الاجتماعية أو överförmyndare إن كان يعتقد أن هناك شخص بحاجة إلى مساعدة god man أو förvaltare.

4 ما هي الوثائق
الضرورية في استمارة
الطلب؟

5 ماذا يجب
كتابته في استمارة
الطلب؟

- أسباب حاجتك إلى god man.
- نوع الإعاقة أو المرض الذي تعاني منه و الذي يؤدي إلى حاجتك للمساعدة.
- نوع المساعدة التي تريد أن يقدمها god man لك.
- شرح أنه لا توجد طرق أخرى لك للحصول على مساعدة، و أسباب ذلك إن أمكن الأمر.
- وصف إن كنت جربت طرقاً أخرى لحل المشكلة الخاصة بك و أسباب عدم النجاح في ذلك.

6 إذا كنت لا
أستطيع الموافقة بنفسى
للحصول على god man،
ماذا يحدث عند ذلك؟

يجب أن يظهر في شهادة طبية أنك لا تستطيع إعطاء موافقتك. في تلك الحالة يجب على الأقارب التعبير عن رأيهم.

7 من الذي يتخذ
القرار عن إمكانية
حصولي على god man
أو förvaltare أم لا؟

- المحكمة الابتدائية هي التي تتخذ القرار عن إمكانية الحصول على god man أو förvaltare أم لا.
- يجب على Överförmyndaren إعطاء رأيه عن ضرورة الحصول على god man أو förvaltare أم لا.

8 كم من الوقت
يستغرق الحصول على
god man
أو förvaltare؟

إن هذا يتحدد حسب مدة إيجاد شخص يريد أن يصبح god man. كما يتحدد المدة حسب استمارة الطلب الخاصة بك، إن كانت بحاجة إلى تكميل و المدة التي تحتاج إليها المحكمة الابتدائية لاتخاذ القرار. المدة العادية هي حوالي ثلاثة أشهر. إذا كان الطلب طارئاً جداً فيمكن أن تسير الأمور بشكل أسرع.

ماذا يحق لي فعله إذا كان عندي god man أو förvaltare ؟

إذا عندك god man

إذا كان عندك GOD MAN فلا توجد أي تحديدات في حياتك. بإمكانك سحب أموال من البنك، توقيع اتفاقيات و طلب مساعدة من السلطات. لكي يستطيع GOD MAN مساعدتك بأفضل شكل ممكن، من المهم أن لا تطلب منه إلا ما اتفقت معه، على سبيل المثال متابعة الميزانية التي اتفقت عليها مع GOD MAN الخاص بك. أو على سبيل المثال أنك لا تستطيع التوقيع على اتفاقية الاشتراك في نقال أو تلفزيون بدون التحدث مع GOD MAN الخاص بك عن ذلك.

إذا عندك förvaltare

أنت الذي عندك FÖRVALTARE لا يمكن لك عقد اتفاقيات، سحب أموال من البنك أو التوقيع على طلبات. إن FÖRVALTARE هو الذي يقرر عن كمية الأموال التي تستطيع استعمالها. إذا كان عندك راتب فيمكن لك في أغلب الأحيان التصرف به كما تريد. حتى و لو كان عندك FÖRVALTARE فيمكن لك اتخاذ قرارات عن مسائل عديدة تخصك شخصياً. على سبيل المثال القرار عن المعالجة التي تريد الحصول عليها في الرعاية الطبية، الحزب الذي تريد التصويت عنه خلال الانتخابات العامة و إن كنت تريد الزواج.

أمثلة عن تصرفات:	هل يمكن لي القيام بهذه الإجراءات إن كان عندي god man ؟	هل يمكن لي القيام بهذه الإجراءات إن كان عندي förvaltare ؟
سحب أموال	نعم	لا، فقط الأموال التي يعطيها لك. förvaltare
توقيع على اتفاقية	نعم	لا
تقديم طلب مساعدة مالية/ إجراءات	نعم	لا
تصويت في الانتخابات العامة	نعم	نعم
الزواج	نعم	نعم
البحث عن عمل	نعم	نعم

لا يمكن ل god man و لا förvaltare مساعدتك في هذه الأعمال

لا يمكن ل GOD MAN و لا FÖRVALTARE مساعدتك في الأعمال العملية. فلا يمكن لهم تنظيف السكن الخاص بك، التسوق أو الذهاب معك إلى السينما. كما لا يمكن لهم توصيلك إلى مواعيد أو اجتماعات. لا يمكن ل GOD MAN و لا FÖRVALTARE أن يقرروا أي شيء في ما يخص العلاج الطبي الخاص بك. إن كنت لا تستطيع التعبير عن رأيك في نطاق الرعاية الصحية، فيجب بالدرجة الأولى على الأقارب مساعدتك في ذلك.

god man أو förvaltare هم مساعدين شخصيين لك. يعني ذلك أن god man أو förvaltare لا يستطيعون مساعدة أعضاء آخرين من عائلتك. على سبيل المثال لو كان عندك أطفال فلا يمكن ل god man أو förvaltare الذهاب إلى محادثات تطور التلميذ في المدرسة.

بما أنه لا يمكن ل GOD MAN أو FÖRVALTARE المساعدة في هذه الشؤون، من يستطيع القيام بذلك؟

أمثلة عن أعمال:	من الذي يساعد؟
تنظيف البيت، سقي الزهور، تعليق الستائر أو أعمال مشابهة	قريب، موظف السكن، مساعد شخصي
الخروج في مشوار، الذهاب إلى السينما، استراحة تناول القهوة، المشاركة في نشاط جماعية	قريب، kontaktperson، مساعد شخصي
التذكير عن المواعيد، تحفيز للبحث عن عمل	قريب، kontaktperson، مساعد شخصي
المرافقة لزيارة الطبيب	قريب، موظف السكن، ledsagare، مساعد شخصي
التسوق	قريب، موظف السكن، مساعد شخصي
لبس الملابس، تناول الطعام، النظافة الشخصية	قريب، موظف السكن، مساعد شخصي

تكاليف god man أو förvaltare

القاعدة الرئيسية هي أنك تدفع بنفسك تكاليف مساعدة GOD MAN أو FÖRVALTARE .

överförmyndaren في كل بلدية هو الذي يقرر مبلغ هذه المساعدة. كما تتحدد التكاليف حسب المساعدة التي تحصل عليها من طرف god man أو förvaltare .

التكلفة العادية هي حوالي 9000-13000 كرونه/السنة، إذا كان god man يساعدك في المجالات الثلاثة **FÖRVALTA EGENDOM** و **BEVAKA** و **RÄTT** و **SÖRJA FÖR PERSON**

في بعض الأحيان توجد إمكانية للحصول على مساعدة من صندوق التأمينات لدفع هذا التعويض المالي. يمكن طلب مساعدة مالية تسمى handikappersättning منذ العام الذي تبلغ فيه سن 10 سنوات إلى سن 65 سنة. للحصول على المساعدة المالية يجب أن تبلغ نفقاتك المتعلقة بالإعاقة أو المرض إلى حوالي 12700 كرونه/السنة. يمكن ل god man أو förvaltare مساعدتك في طلب handikappersättning.

في بعض الحالات يمكن الحصول على مساعدة من البلدية لدفع التعويض. إذا كان دخلك السنوي لا يتجاوز حوالي 118000 كرونه و عندك ممتلكات أقل من حوالي 89000 كرونه، فإن البلدية هي التي تتحمل التكاليف.

Överförmyndare

إن اسم السلطات المسؤولة عن مراقبة عمل GOD MAN أو FÖRVALTARE هي ÖVERFÖRMYNDARE أو ÖVERFÖRMYNDARNÄMND. في غالب الأحيان يوجد مكتب ÖVERFÖRMYNDARKONTOR يعمل فيه موظفين.

Överförmyndaren يراقب أن god man و förvaltare يقومون بمهمتهم بشكل جيد. كما يبحثون عن أشخاص يريدون أن يصبحوا god man أو förvaltare . إذا كان لديك أسئلة عن god man أو förvaltare فيمكن لك الاتصال ب överförmyndaren في البلدية المقيم فيها.

أسئلة و أجوبة عن gode män و förvaltare

كم هي المدة التي أستطيع الحصول خلالها على مساعدة من god man أو förvaltare؟

بإمكانك الحصول على مساعدة من GOD MAN خلال طول المدة التي تحتاج إليها. فإن حاجتك للمساعدة هي التي تؤخذ في عين الاعتبار قبل كل شيء. قد تكون المساعدة المحتاجة خلال فترة قصيرة أو عدة سنوات. يمكن لك الطلب بنفسك إنهاء مهمة GOD MAN أو FÖRVALTARE. المحكمة الابتدائية هي التي تتخذ قرار إنهاء المهمة.

على förvaltare مساعدتك خلال طول الفترة التي تحتاج خلالها إلى الإجراءات. على Överförmyndaren كل سنة إعادة النظر في متابعة مهمة förvaltare أم لا. بإمكانك الطلب بنفسك لدى المحكمة الابتدائية إن كنت تريد أن تتخذ المحكمة قراراً في حاجتك ل förvaltare أو لا.

ما هو عدد الاتصالات التي نحتاج إليها أنا و god man أو förvaltare ؟

عدد الاتصالات تتحدد حسب الحاجة للمساعدة. خلال بداية المهمة ربما تحتاجان إلى الالتقاء و التحدث عدة مرات، بينما تقل هذه الحاجة بعد بضعة أشهر.

قد تكون نقطة الانطلاق هي أنكما تلتقيان مرة في الشهر و تتواصلان خلال الشهر عبر الهاتف و البريد الإلكتروني عند الحاجة. ثم يمكن لكما تغيير ذلك وفقاً للحاجة.

هل يمكن ل god man أو förvaltare سحب كل أموال من البنك؟

GOD MAN أو FÖRVALTARE الذين لهم مهمة FÖRVALTA EGENDOM يستطيعون سحب أموال من أحد الحسابات البنكية الخاصة بك لدفع الفواتير. إذا كان لديك حسابات بنكية أخرى فتكون مغلقة ل GOD MAN أو FÖRVALTARE . عليهم طلب الإذن من ÖVERFÖRMYNDAREN لكي يستطيعوا سحب أموال من هذه الحسابات و يمكن لك الموافقة عن هذا إن كنت تستطيع ذلك.

يجب على كل من gode män و förvaltare تقديم تقرير اقتصادي كل عام ل överförmyndaren. يجب عليهم التقرير فيه عن ماذا فعلوا بأموالك، لكي يرى överförmyndaren أن gode män أو förvaltare قام بالمهمة بشكل جيد.

هل يمكن لقريب أن يصبح god man أو förvaltare لي؟

نعم، إذا كان يستوفي الشروط الموضوعية على GOD MAN أو FÖRVALTARE. الشرط هو أن يكون عندهم معرفة عن المهمة و المجتمع بشكل عام و أن يكونوا مناسبين للمهمة. كما أنه من المهم أن لا يوجد تعارض المصالح بينك و بين الشخص الذي يعمل ك GOD MAN لك. ÖVERFÖRMYNDAREN هو الذي يقرر إن كان الشخص يستوفي هذه الشروط.

ماذا يجب علي التفكير به عندما ألتقي بشخص يريد أن يصبح god man أو förvaltare لي؟

إن أردت ذلك يمكن لك الطلب من شخص تثق فيه أن يصاحبك للاجتماع. كما أنه من الأفضل أن تحضر بعض الأسئلة. أطلب من الشخص أن يتحدث عن نفسه. اسأل الشخص عن خبراته و معرفته عن المهمة ك GOD MAN أو FÖRVALTARE. اسأله عن عدد المهمات التي قام بها، ما هي مهنته و المهمات التي قام بها في السابق. كيف يرى هذا الشخص المهمة الخاصة بك؟ كما من المهم أن تتواجد الكيمياء بينكما لكي يسير التعاون بينكما بشكل جيد.

كيف يمكن لي تغيير god man أو förvaltare إن كنت غير راضي عن عمله؟

أفضل طريقة لتغيير GOD MAN أو FÖRVALTARE هي التحدث مع الشخص الذي لديه المهمة. ثم تتصلان سوياً ب ÖVERFÖRMYNDAREN للطلب منهم القيام بالتغيير. إذا لديك شكاوي عن GOD MAN أو FÖRVALTARE فيجب أن تتصل بنفسك ب ÖVERFÖRMYNDAREN . كما بإمكانك طلب المساعدة من شخص آخر من المحيطين بك. ثم يجب على ÖVERFÖRMYNDAREN القيام بتحقيق عن هذا الأمر.

هل god man أو förvaltare على علم بمرضي أو الإعاقة الخاصة بي؟

إذا كنت لا تعرف الشخص الذي سيصبح GOD MAN أو FÖRVALTARE فمن الأفضل أن تقوم أنت أو شخص تثق به بالتحدث عن الإعاقة/المرض الخاص بك في أول لقاء. حيث من الأفضل أن تتحدث عن كيفية تأثير الإعاقة/المرض الخاص بك عليك و نوع المساعدة التي تحتاج إليها. ربما GOD MAN أو FÖRVALTARE لا يعرف كل شيء منذ البداية، ولكن يستطيع التعلم شيئاً فشيئاً.

ماذا يحدث لو حصلت على رفض لطلبي عن god man أو förvaltare ؟

أول شيء تستطيع القيام به هو استئناف القرار عند محكمة الاستئناف. إذا رفضت محكمة الاستئناف بدورها فتوجد هناك إجراءات داعمة أخرى التي يمكن طلب المساعدة عندها. قد يكون ذلك مثلاً KONTAKTPERSON، مساند السكن أو وكيل شخصي.

اختتام و المزيد من المعلومات

نتمنى أن يكون هذا النص أعطاك فهم أفضل عن المساعدة التي يمكن ل GOD MAN أو FÖRVALTARE تقديمها لك. إن كنت تريد معرفة المزيد فيمكن الاتصال ب ÖVERFÖRMYNDAREN في البلدية المقيم فيها أو قراءة المزيد على موقع:

www.rfs.se/godmanskap

مراجع:

God man och Förvaltare – en handbok av Daniel Sjöstedt och Peter Sporrstedt, Studentlitteratur

Gode mannens ABC av Jan Wallgren, Norstedts Juridik

God man & förvaltare – Problem och lösningar
av Tommy Hansson, Björn Lundén information

God man och förvaltare – En praktiskt vägledning
av Tommy Hansson, Björn Lundén information

لائحة كلمات

تعويض مالي:

الأموال التي يجب دفعها لـ god man/förvaltare كتعويض للمهمة التي يقومون بها.

توزيع الإرث:

اتفاقية عن الأشخاص الذين سيورثون بعد وفاة شخص ما.

مساند السكن:

شخص يساعدك في المنزل و التسوق و الاتصال بالسلطات.

علاوة السكن:

مساعدة مالية لدفع الإيجار و التي يجب طلبها عند صندوق التأمينات.

الوكالة:

اتفاقية تسمح لشخص بالقيام ببعض الإجراءات بدل شخص آخر في بعض الحالات، على سبيل المثال دفع الفواتير من الحساب الخاص بك.

Förvaltare:

يمكن لك الحصول عليه بسبب إعاقة أو مرض لأنك بحاجة لمساعدة في bevaka din rätt (الدفاع عن الحقوق)، förvalta din egendom (إدارة المملوكات الخاصة بك) أو sörja för din person (تحمل المسؤولية عنك). في حالة أن god man غير كافي.

قانون الوالدين:

جزء من كتاب القوانين الخاصة بقواعد god man و förvaltare .

God man:

يمكن لك الحصول عليه بسبب إعاقة أو مرض لأنك بحاجة لمساعدة في bevaka din rätt (الدفاع عن الحقوق)، förvalta din egendom (إدارة المملوكات الخاصة بك) أو sörja för din person (تحمل المسؤولية عنك).

:Huvudman

الشخص الذي يحصل على مساعدة من god man أو förvaltare.

:Kontaktperson

يمكن لك الحصول على Kontaktperson إن كنت تعاني من إعاقة لكي يساعدك في علاقاتك الاجتماعية ويسانذك في القيام بمختلف النشاطات و الاهتمامات.

:Ledsagare

يحصل عليه الشخص الذي يحتاج إلى مساعدة للذهاب إلى مختلف الأماكن بسبب إعاقة.

:شهادة قيد النفوس:

شهادة عن البيانات الشخصية الخاصة بك. يمكن طلبها عند مصلحة الضريبة.

:مساعد شخصي:

يحصل عليه الشخص الذي يعاني من إعاقة و يحتاج إلى مساعدة في الأعمال اليومية مثل لبس الملابس، تناول الطعام و الاتصال بالآخرين.

:إعاقة نفسانية:

قدرات مخففة على المستوى النفسي أو العقلائي. قد تكون الإعاقة موجودة منذ الولادة أو تظهر بعد مرض أو حادث.

:Tingsrätt

المحكمة التي تتخذ قرار تعيين god man أو förvaltare لشخص ما.

:Överförmyndare/överförmyndamäand

سلطة في البلدية التي تجنّد و تراقب عمل god man و förvaltare.